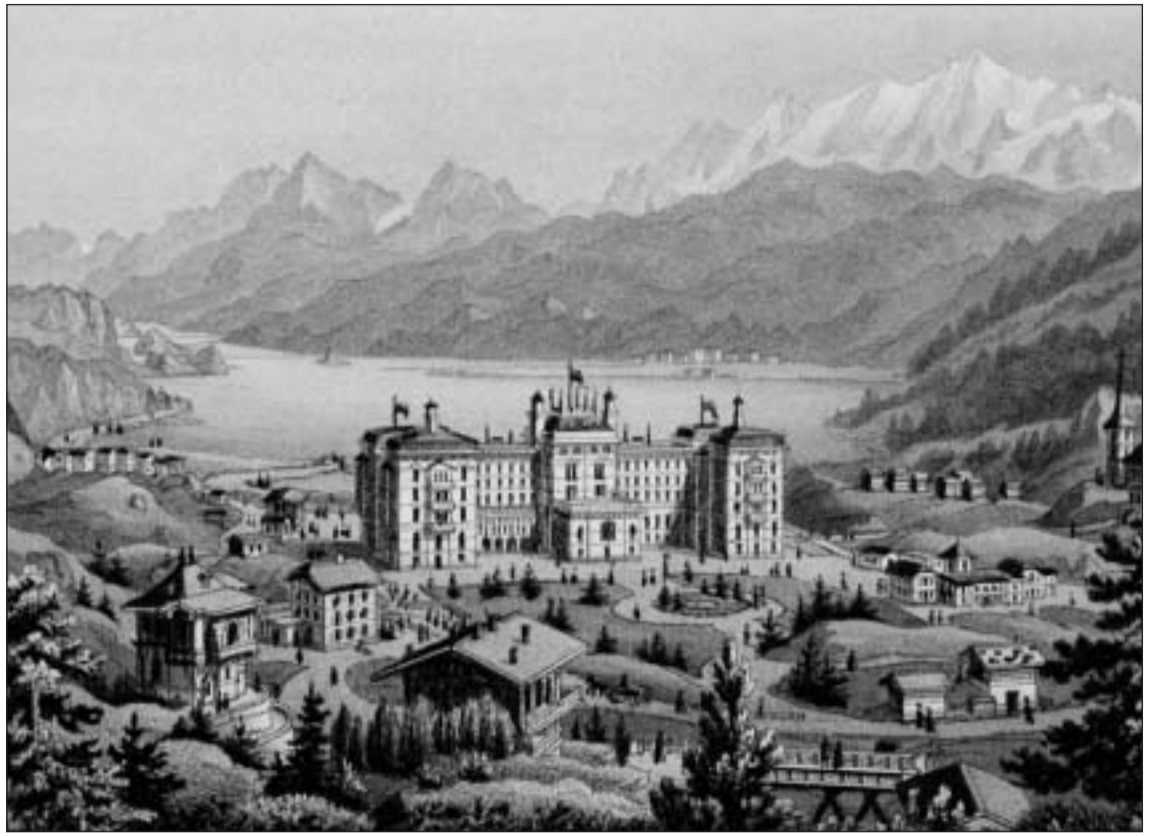




Citadins che fan cura a San Murezzan enturn 1900 en l'atelier dals fotografers Lienhard & Salzborn.



Il Palace a Malögia documentscha la muntada da l'aria sitga per far curas.

# Da gutters, jarvas e curas da scotga

In'expoziun sa deditgescha a las malsognas ed a la medischna en las Alps svizas

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ «Jarvas, gutters e curas alpinas» è il tema d'ina expoziun en il Museum d'istorgia medicinala a Turitg. L'expoziun vegn la primavaira a Cuir. In cudesch cun il medem titel porscha ina profunda invista. Il pli marcant maletg da la forza da las Alps deriva da l'istorgia «Heidi»: Il chavrer Peter stauscha la sutga da rodas da Clara da la grippa oragiu. Suenter sto la giuvna malsantscha ir a pe e vegn guerida da la natira alpina. Il latg-chaura enfirmescha la giuvnetta. Tut quai è tipic per l'epoca da l'autura Johanna Spyri. Cura ch'ella ha scrit «Heidi» cartivan ins che la vita muntagnarda saja fitg sanadaivla.

Margrit Wyder, assistenta al institut per istorgia medicinala, ha intercuri las malsognas e la medischna da las Alps. Ella ha prendì sut la lupa funtaunas da plirs tschientaners. Wyder mussa tge teorias ch'èn sa verifitgadas e nua ch'ins ha fatg invenziuns spectacularas sin il champ da la medischna.

Ma ella ha era chattà chardientschas blaus e malsognas en las muntognas svizas.

## Bestseller: «Chrut u Uchrut»

Intginas jarvas medicinalas existan sulet en las muntognas: p. ex. la giansauna melna, l'iva e la rena imperiala. Gia baud han ins registrà che las jarvas da muntogna èn pli pitschnas, ma pli savurusas. En il 18avel tschientaner è il «Schweizertee» da plantas alpinas daventa renomà en l'entira Europa.

«Chrut u Uchrut», il cudeschet ch'il plevon Johann Künzle da Zezras ha publicità il 1911, è vegnì vendì dus mil-



Paracelsus, il medi da cura a Pfäfers.

liuns giadas. Quai è in success che paucs cudeschs svizzers han gi. Cun la medischna moderna èn las jarvas idas en emblidanza. Ils ultims decennis han ellas puspè gudagnà terren.

## Il tscharvè dal tschess

Era animals furnivan medischnas. Da l'urs, il pli ferm muntagnard, datti bieras recepturas. Cunzunt ils eglis ed il fel da l'urs cuntegnivan forzas curativas. Cun meds moderns han ins pudì mussar ch'il fel da l'urs cuntegna vairamain in acid curativ. Quel eliminescha crap-pugls dal fel.

Il tscharvè dal tschess barbet vegniva recumandà cunter mal il chau. Cun grass da muntanellas fan ins anc oz itgs cunter mal las giugadiras. Tenor novas enconuschienschas cuntogna il grass da muntanellas substanzas ch'èn parentadas cun «Kortison».

Cun cristals e crappa han ins pli baud, sco era oz, fatg in pau da tuttas sorts. Pader Placidus Spescha da Mustèr ha p. ex. scrit ch'ils cristals dostian la said, sch'ins prendia els en bucca.

In crap renumà era il «Luzerner Drachenstein». El gidavia para cunter tuts mals. Il crap saja crudà il 1420 ord la bucca d'in drag che sgulava sur il Rigi. La cardientscha en drags è sa mantegnida ditg.

## San Murezzan

La pli veglia tschiffada da funtauna en las Alps han ins chattà a San Murezzan. Ella deriva dal temp da bronz. Paracelsus (medi da cura a Pfäfers, oz Bogn Ragaz) ha recumandà la funtauna da San Murezzan per malsognas dal crap. Dal temp da Paracelsus, enturn 1537, stuevan quels che faschevan cura baiver fin 10 liters aua per di.

En il 17 avel tschientaner vegniva l'aua da San Murezzan perfin transportada en l'Italia.

Dapi 1800 datti bogns a San Murezzan. Al cumenzament eran ils indrizz munglus. Pir pli tard han ins bajegià il quartier luxurius. 1891 cursava l'emprim tram da la Svizra a San Murezzan.

Las curas da bogn duravan almain quatter emnas. En il temp medieval restavan ils pazients mintga di diesch uras en l'aua. Suenter in pèr dis survegnivan els eczems. Quels vegnivan numnads «Urschlecht» ed eran la premissa per guerir.

En il 19avel tschientaner han ins mitigià las reglas. Las curas èn vegnidas en il trend, sco oz il wellness. La Svizra aveva tschients da bogns che purschivan curas a differentas classas socialas.

## Mustèr sco lieu da cura

Mustèr, Pfäfers, Leukerbad e Malögia èn auters lieus che Margrit Wyder descriva. L'expoziun da Turitg mussa intgins placats da lieus che n'existan oz betg pli, p. ex. dal Bogn Tenigia en Val Sumvitg.

Mustèr è stà enconuscent per la cura da radon. Entras la scuverta da l'element radium il 1898 è l'applicaziun medicinala da la radioactività vegnida en moda. Intginas funtaunas cuntegnivan il gas radon – in product dal radium. Bliers medis cartivan che las auas cun radon sajan fitg sanadaivlas. La funtauna da sogn Placi a Mustèr aveva la pli auta concentrasiun da radon en Svizra e vegniva cusseglia da curas cunter disturbis da la circulaziun u cunter reumatissem. Dus texts da Johann Baptist Cathomas (1909) e Leo Condrua (1938) laudan il niz dal radon.



Il plevon charismatic da Zezras: Johann Künzle (1857 fin 1945) en discurs cun in pur da muntogna.

## Fitg sever – urari da cura a Tavau il 1899

Karl Turban, il medi da cura a Tavau, ha mess ensem quest urari da cura per lev-malsauns. L'urari è vegnì publicità en «Beiträge zur Kenntniss der Lungentuberkulose (1899)».

7.00 levar,  
7.30 emprim ensolver: café cun latg, paun, paintg, mel,  
8.00 duscha,  
8.15 fin 9.45, ir (Bergsteigen) e pussar,  
9.45 fin 10.30 cura da giaschair,  
10.30 fin 11.00 segund ensolver: in mez liter latg e pischutta,  
12.00 fin 13.00 cura da giaschair,  
13.00 fin 14.00 gentar: suppa, pesch, charn cun legum, brassà cun salata u cumpot, tratga dultscha, dessert, 2 fin 3 dl vin,

14.00 fin 14.30 star e seser en il liber,  
14.30 fin 16.00 cura da giaschair,  
16.00 fin 16.30 ina scadiola café cun latg, in quart liter latg cun biscuit,  
16.30 fin 18.00 spassegiar en la planira cun pussar,  
18.00 fin 19.00 cura da giaschair,  
19.00 fin 19.45 tschaina: suppa, charn chauda e legum, charn freida cun paschada, cumpot, ina mesa butiglia biera,  
20.00 fin 21.30 cura da giaschair, cun in quart fin in mez liter latg,  
22.00 ir a letg.

Sch'ils pazients da tuberculosa prendivan tiers, muntava quai ch'els sajan sin buna via da vegnir sauns. Cun tant nutriment stueva quai bunamain funcziunar.



Reclama cun products da la muntogna.



Continuaziun da pagina 16

### Latg – scotga – Nestlé

En il 19avel tschientaner fa la scotga furora. L'Appenzell vegn renumà per curas da scotga ch'i dat per part anc adina là. Il latg muntagnard vegn medemamain apprezzà. Oz datti studias che s'occupan da la valur dal latg: Avant dus onns ha ina retschertga mussà che latg d'alp ha in effect preventiv cunter cancer.

Il 1866 han dus frars americans inventà a Cham la pulvra da latg. Curt suenter ha Heinrich Nestlé produci a Vevey ses «Kindermehl». Il latg conservabel che remplazza il latg-mamma è stà in success enorm. Nestlé ha exportà en tuts pajais. 1970 è Nestlé vegnì bumbardà da critica, damai ch'ils products da latg concurrenzavan il tezzar en il terz mund. Suenter boicots è Nestlé stà

pront da tegnair en il codex da l'Organisaziun mundiala da sanadad (WHO).

### Pulpa inspirescha in medi

Suenter las curas da bogh e da scotga èn las curas d'aria vegnidas en moda. Aria cun bler ozon pariva tuttenina d'esser fitg sanadaivla.

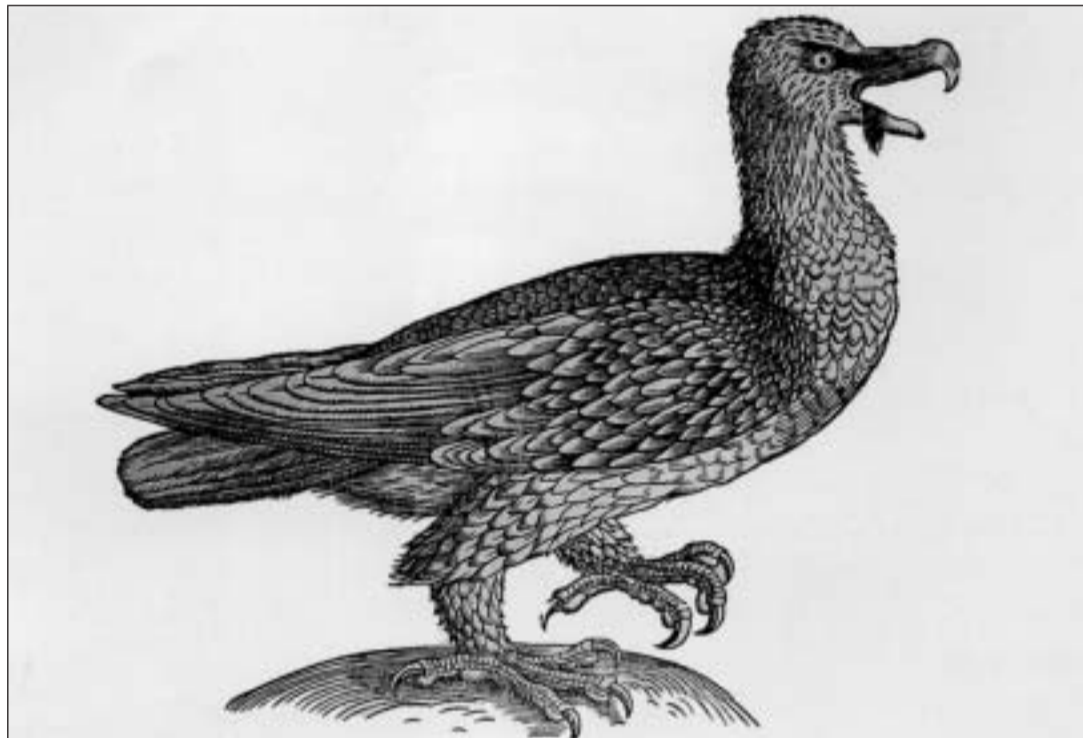
Cunter la tuberculosa n'enconuschivan ins ditg nagut auter che curas d'aria en las autezzas. Tavau ha giugà ina rolla da pionier tar talas curas. Il 1940, cura ch'ins ha cumenzà a curar cun antibiotica, ha questa cura pers sia muntada.

Era il sulegl giugava ina rolla impurtanta. Tar la tuberculosa d'ossa e tar malsognas da la pel cuntanschivan ins buns resultats cun curas da sulegl. Suenter la segunda guerra mundiala han ins era substituì la cura da sulegl cun medicaments.

Il medi engiadinais Oscar Bernhard (1861 fin 1939) è stà in pionier pertutgant l'irradiaziun. El è sa laschà inspirar dals purs che setgentavan la charn. Quai ha fatg vegnir el sin l'idea da guerir cun aria e sulegl in malsaun che piteva gia daditg d'ina plaja che na leva betg medegar. La plaja è migliurada cun l'irradiaziun da sulegl. Bernhard ha pli tard sviluppà sia metoda en la clinica da sulegl a San Murrezzan.

### Gutters e cretinissem

En l'ultima part dal cudesch numna Wyder tipicas malsognas en las Alps. In lung chapitel deditgescha ella als gutters ed al cretinissem. «La Svizra vala sco tipic pajais dal gutter. Gutters e cretins chattavan ins anc en il 20avel tschientaner en bleras regiuns alpinas e prealpinas», scriva Wyder. En il Vallais avevan 90 pertschient da la gliedud in gutter.



Pli baud cartivan ins ch'il tscharvè dal tschess barbet stgatschia il mal il chau.



Helioterapia il 1930 a Leysin. Ils pazients lavuravan durant la terapia. Per uffants malsaus existivan scolas en il liber.

Gutters creschan ord ina glonda (Schilddrüse) malsauna. Ditg han ils medis betg savì co curar la malsogna. Pir en il 19avel tschientaner han ins scuvert ch'il gutter deriva da la mancanza da jod en las mangiativas u en il terren.

Il chirurg svizzer Theodor Kocher ha obtegnì il 1909 il premi Nobel per sias novaziuns en connex cun il gutter. Suenter che la Svizra ha introduci il sal cun jod, èn ils gutters plaunsieu svanids.

### Ierta – sangnader

Era malsognas ertadas existivan en las muntognas. En Val Stussavgia devi p. ex. sangnaders (pled medicinal da la malsogna: hemofilia). La hemofilia po sa furmar entras ina mutaziun spontana en ils gens. Tar la descendenza masculina maina la mutaziun a la mort entras perder tut il saung. Quai po succeder gia pervi da pitschnas blessuras, perquai ch'il factur d'enquagliada manca.

Il 1650 vivevan ils conjugals Albrecht Walther e Ursula Buchli a Tenna.

Lur figl Samuel vala sco emprim sangnader da la famiglia. La figlia Ursula è probabel stada l'emprima transmettuta da la malsogna. Ord questa famiglia hai dà 63 sangnaders en 15 generaziuns. Fin il 1950 vivevan ils blers dad els en Stussavgia.

Margrit Wyder: «Kräuter Kröpfe Höhenkuren / Die Alpen in der Medizin – Die Medizin in den Alpen», Chasa editura NZZ. 268 paginas e bleras illustraziuns. Pretsch 48 francs. Turitg 2003.



Medi en l'Engiadina: Oscar Bernhard (1861 fin 1939).

FOTOS MAD